



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Letnik 65

16. december 2022

Vsebina

II *Sporočila*

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2022/C 478/01	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.10930 – POST / BGL / BCEE / BIL / BDL / i-HUB) ⁽¹⁾	1
2022/C 478/02	Umik priglasitve koncentracije (Zadeva M.10859 – TRAFIGURA / ECOBAT RESOURCES STOLBERG) ⁽¹⁾	2

Evropska centralna banka

2022/C 478/03	Kodeks ravnanja za visoke uradnike ECB	3
---------------	--	---

IV *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Svet

2022/C 478/04	Obvestilo za osebe, subjekte in organe, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta (SZVP) 2016/849, kot je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2022/2431, ter iz Uredbe Sveta (EU) 2017/1509, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2022/2429 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji	15
2022/C 478/05	Obvestilo posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki in za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta (SZVP) 2016/849 in Uredbe Sveta (EU) 2017/1509 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji	17

Evropska komisija

2022/C 478/06	Obvestilo Komisije na podlagi Sklepa Sveta (EU) 2022/1663	19
2022/C 478/07	Menjalni tečaji eura – 15. december 2022	20

Izvajalska agencija za potrošnike, zdravje, kmetijstvo in hrano

2022/C 478/08	Objava zaključnih računov finančnega leta 2021	21
---------------	--	----

V Objave

UPRAVNI POSTOPKI

Evropski parlament

2022/C 478/09	Sklep	22
---------------	-------------	----

DRUGI AKTI

Evropska komisija

2022/C 478/10	Objava zahtevka za registracijo imena v skladu s členom 50(2), točka (a), Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil	24
---------------	--	----

II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva M.10930 – POST / BGL / BCEE / BIL / BDL / i-HUB)****(Besedilo velja za EGP)**

(2022/C 478/01)

Komisija se je 5. decembra 2022 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32022M10930. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do prava EU.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

Umik priglasitve koncentracije
(Zadeva M.10859 – TRAFIGURA / ECOBAT RESOURCES STOLBERG)

(Besedilo velja za EGP)

(2022/C 478/02)

Evropska komisija je 3. november 2022 prejela priglasitev ⁽¹⁾ predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ (uredba o združitvah).

Priglasitelj je 30. november 2022 Komisijo obvestil o umiku priglasitve.

⁽¹⁾ UL C 431, 14. november 2022, str. 24.

⁽²⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

Kodeks ravnanja za visoke uradnike ECB

(2022/C 478/03)

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropska centralna banka (ECB) mora kot institucija Evropske unije (EU) delovati v javnem interesu in zagotavljati najvišje standarde integritete. Zato ECB postavlja odgovornost, preglednost in najvišje standarde poklicne etike v središče svojega pristopa h korporativnemu upravljanju. Spoštovanje teh načel je ključni element verodostojnosti ECB in bistveno za zagotavljanje zaupanja evropskih državljanov.
- (2) Poklicna etika in visok standard ravnanja, ki ju lahko tretje osebe pričakujejo od ECB in njenih visokih uradnikov, sta že od ustanovitve ECB prepoznana kot ključna pogoja za zavarovanje njenega ugleda.
- (3) Poleg prvega kodeksa ravnanja v ECB, ki je bil sprejet leta 2001 ⁽¹⁾, je bil leta 2002 sprejet kodeks ravnanja za člane Sveta ECB ⁽²⁾, ki je bil nato leta 2006 revidiran ⁽³⁾; temu je sledil dopolnilni kodeks meril poklicne etike za člane Izvršilnega odbora, ki je bil sprejet leta 2006 ⁽⁴⁾ in revidiran leta 2010 ⁽⁵⁾.
- (4) Zaradi vzpostavitve enotnega mehanizma nadzora (EMN) v skladu z Uredbo Sveta (EU) št. 1024/2013 ⁽⁶⁾, s katero je ECB dobila posebne naloge, ki se nanašajo na bonitetni nadzor kreditnih institucij, je bil leta 2014 sprejet tudi kodeks ravnanja za člane Nadzornega odbora ⁽⁷⁾.
- (5) Poleg tega je ECB januarja 2015 uvedla izboljššan okvir poklicne etike, ki velja za zaposlene v ECB ⁽⁸⁾, ter ustanovila Službo za skladnost s predpisi in upravljanje in visoki Odbor za poklicno etiko ⁽⁹⁾, ki je pooblaščen za svetovanje članom visokih organov ECB v zvezi s skladno razlago različnih kodeksov ravnanja, ki veljajo zanje.

⁽¹⁾ Kodeks ravnanja v Evropski centralni banki (UL C 76, 8.3.2001, str. 12).

⁽²⁾ Kodeks ravnanja za člane Sveta ECB (UL C 123, 24.5.2002, str. 9).

⁽³⁾ Memorandum o soglasju o spremembah Memoranduma o soglasju o Kodeksu ravnanja za člane Sveta ECB (UL C 10, 16.1.2007, str. 6).

⁽⁴⁾ Dopolnilni kodeks etičnih meril za člane Izvršilnega odbora Evropske centralne banke (UL C 230, 23.9.2006, str. 46).

⁽⁵⁾ Dopolnilni kodeks meril poklicne etike za člane izvršilnega odbora Evropske centralne banke (UL C 104, 23.4.2010, str. 8).

⁽⁶⁾ Uredba Sveta (EU) št. 1024/2013 z dne 15. oktobra 2013 o prenosu posebnih nalog, ki se nanašajo na politike bonitetnega nadzora kreditnih institucij, na Evropsko centralno banko (UL L 287, 29.10.2013, str. 63).

⁽⁷⁾ Kodeks ravnanja za člane Nadzornega odbora Evropske centralne banke (UL C 93, 20.3.2015, str. 2).

⁽⁸⁾ Okvir poklicne etike ECB (UL C 204, 20.6.2015, str. 3).

⁽⁹⁾ Sklep Evropske centralne banke (EU) 2015/433 z dne 17. decembra 2014 o ustanovitvi Odbora za poklicno etiko in sprejetju njegovega poslovnika (ECB/2014/59) (UL L 70, 14.3.2015, str. 58).

- (6) Za Eurosystem in EMN so bili skupni minimalni standardi poklicne etike določeni v Smernici Evropske centralne banke (EU) 2015/855 (ECB/2015/11) ⁽¹⁰⁾ in Smernici Evropske centralne banke (EU) 2015/856 (ECB/2015/12) ⁽¹¹⁾. Za zagotovitev, da se bodo v okviru za poklicno etiko v Eurosystemu in okviru za poklicno etiko v EMN še naprej odražali ustrezni standardi in dobre prakse, ki upoštevajo najsodobnejše dosežke v centralnobančni in nadzorniški skupnosti ter med institucijami EU, se bosta 1. junija 2023 Smernica (EU) 2015/855 (ECB/2015/11) in Smernica (EU) 2015/856 (ECB/2015/12) razveljavili in nadomestili s Smernico Evropske centralne banke (EU) 2021/2253 (ECB/2021/49) ⁽¹²⁾ oziroma Smernico Evropske centralne banke (EU) 2021/2256 (ECB/2021/50) ⁽¹³⁾.
- (7) ECB se resno zavzema za načelo, da bi se morali člani vseh njenih visokih organov, kolikor je to mogoče in upravičeno z vidika sorazmernosti, držati in biti predmet enakih pravil poklicnega ravnanja. Zato je Svet ECB pooblastil Odbor za poklicno etiko, da prouči možnost določitve enotnega kodeksa, in Odbor za poklicno etiko je na podlagi tega pripravil kodeks ravnanja za visoke uradnike ECB, ki ga je Svet ECB potrdil 5. decembra 2018 in ki je začel veljati 1. januarja 2019 (v nadaljnjem besedilu: enotni kodeks iz leta 2019).
- (8) Enotni kodeks iz leta 2019 se zgleduje po določbah in utemeljitvi izboljšane okvira poklicne etike, ki velja za zaposlene v ECB, ter upošteva dobro prakso na ravni centralnih bank in nadzornih organov in v drugih institucijah EU, pri tem pa upošteva tudi posebne institucionalne značilnosti in neodvisnost ECB.
- (9) Svet ECB je želel s potrditvijo enotnega kodeksa iz leta 2019 uvesti najvišje standarde poklicne etike ter s tem zagotoviti, da bodo člani njenih visokih organov s svojim ravnanjem dajali zgled in zaposlene v celotnem Eurosystemu, ESCB in EMN spodbudili, da se bodo pri opravljanju svojih nalog držali enakih standardov.
- (10) Glede na to, da javnost namenja večjo pozornost zasebnim finančnim poslom visokih uradnikov ECB, ter za ohranitev zaupanja državljanov Unije v nepristransko izvajanje njihovih nalog je bil Odbor za poklicno etiko pooblaščen za pregled enotnega kodeksa iz leta 2019 in je po tem pregledu pripravil revidirano različico, ki jo želi Svet ECB zdaj potrditi. S ciljem obravnave možnih občutljivih vidikov, povezanih z vlogami visokih uradnikov ECB pri denarni politiki in bančnem nadzoru, bi bilo treba enotni kodeks iz leta 2019 spremeniti in vanj vključiti določbe, ki: (i) omejujejo primerne naložbe z določitvijo, v katere instrumente lahko visoki uradniki ECB vlagajo; (ii) uvajajo srednje- do dolgoročno naložbeno obdobje z določitvijo enoletnega najkrajšega obdobja imetja in uvedbo zahteve za napoved velikih poslov; (iii) izboljšujejo preglednost zasebnih finančnih poslov članov ter (iv) uvajajo notranje poročanje za nekatere zasebne finančne posle zakoncev/partnerjev in mladoletnih otrok članov. Da bi poleg tega omejili morebiten vtis zlorabe nejavnih informacij, pridobljenih med opravljanjem funkcije, bi morali uporabo pravil o zasebnih finančnih poslih podaljšati na obdobje šestih mesecev po koncu mandata.

⁽¹⁰⁾ Smernica Evropske centralne banke (EU) 2015/855 z dne 12. marca 2015 o določitvi načel okvira za poklicno etiko v Eurosystemu in razveljavitvi Smernice ECB/2002/6 o minimalnih standardih za Evropsko centralno banko in nacionalne centralne banke pri opravljanju poslov denarne politike, deviznih poslov z deviznimi rezervami ECB in pri upravljanju deviznih rezerv (ECB/2015/11) (UL L 135, 2.6.2015, str. 23).

⁽¹¹⁾ Smernica Evropske centralne banke (EU) 2015/856 z dne 12. marca 2015 o določitvi načel okvira za poklicno etiko v enotnem mehanizmu nadzora (ECB/2015/12) (UL L 135, 2.6.2015, str. 29).

⁽¹²⁾ Smernica Evropske centralne banke (EU) 2021/2253 z dne 2. novembra 2021 o določitvi načel okvira za poklicno etiko v Eurosystemu (ECB/2021/49) (UL L 454, 17.12.2021, str. 7).

⁽¹³⁾ Smernica Evropske centralne banke (EU) 2021/2256 z dne 2. novembra 2021 o določitvi načel okvira za poklicno etiko v enotnem mehanizmu nadzora (ECB/2021/50) (UL L 454, 17.12.2021, str. 21).

- (11) Za izvedbo zgoraj navedenih sprememb je treba enotni kodeks iz leta 2019 z učinkom od 1. januarja 2023 nadomestiti s tem revidiranim kodeksom. Ta kodeks bi moral začeti veljati 1. januarja 2023, da se visokim uradnikom ECB omogoči prehodno obdobje, v katerem se lahko seznanijo z revidiranimi pravili –

POTRDIL TA ENOTNI KODEKS RAVNANJA ZA VISOKE URADNIKE ECB:

DEL I

Področje uporabe

Člen 1

Področje uporabe

1.1 Ta kodeks se uporablja za člane Sveta ECB in člane Nadzornega odbora, kadar opravljajo funkcijo članov visokega organa ECB, ter za člane Izvršilnega odbora. Uporablja se tudi za člane Sveta ECB in člane Nadzornega odbora, kadar delujejo v vlogi članov Usmerjevalnega odbora ali Odbora za mediacijo, ter za predstavnike nacionalnih centralnih bank (NCB), ki se udeležujejo sej Nadzornega odbora, kadar pristojni nacionalni organ ni NCB (v nadaljnjem besedilu: člani).

1.2 Prav tako se uporablja za osebe, ki na sejah Sveta ECB ali Nadzornega odbora nadomeščajo člane (v nadaljnjem besedilu: namestniki), pri izvajanju nalog in odgovornosti v zvezi s tema visokima organoma, kadar je to izrecno določeno v tem kodeksu. V tem kodeksu pojem „visoki organi ECB“ pomeni Svet ECB, Izvršilni odbor ECB in Nadzorni odbor ECB.

1.3 Ta kodeks se ne uporablja za spremljevalce, ki prisostvujejo sejam Sveta ECB ali Nadzornega odbora. Vendar pa spremljevalci podpišejo izjavo o etičnem ravnanju, ki obsega splošno načelo izogibanja nasprotju interesov, prepoved uporabe zaupnih informacij in pravila o varovanju poslovne skrivnosti (v nadaljnjem besedilu: izjava o etičnem ravnanju), preden se prvič udeležijo seje ⁽¹⁴⁾.

1.4 Člani Razširjenega sveta so vabljeni, da podpišejo izjavo o etičnem ravnanju. Izjavo o etičnem ravnanju morajo podpisati člani Revizijskega odbora, Odbora za poklicno etiko in Upravnega odbora za pregled ter njihovi morebitni namestniki.

1.5 Zaposleni v ECB, ki prisostvujejo sejam visokih organov ECB, so ustrezno zajeti z okvirom poklicne etike in jim zato izjave o etičnem ravnanju ni treba podpisati.

1.6 V primeru dvoma v zvezi z določbami tega kodeksa ali njihovo uporabo v praksi se zaprosi za mnenje Odbor za poklicno etiko, ustanovljen s Sklepom (EU) 2015/433 (ECB/2014/59) ⁽¹⁵⁾.

Člen 2

Nasprotujoče nacionalne določbe in uporaba različnih okvirov poklicne etike

2.1 Člani in namestniki brez odlašanja obvestijo Odbor za poklicno etiko o vseh ovirah pri spoštovanju tega kodeksa, vključno z ovirami zaradi določb nacionalnega prava, ki so v nasprotju s tem kodeksom.

2.2 Ta kodeks ne posega v strožja pravila poklicne etike, ki za člane in namestnike veljajo po nacionalnem pravu.

⁽¹⁴⁾ Glej predlogo Izjava o etičnem ravnanju.

⁽¹⁵⁾ Glej opombo 9.

DEL II

Standardi etičnega ravnanja

Člen 3

Osnovna načela

3.1 Člani in namestniki pri izvajanju nalog in odgovornosti dosledno spoštujejo Pogodbo o Evropski uniji in Pogodbo o delovanju Evropske unije, Statut Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke (v nadaljnjem besedilu: Statut ESCB), Uredbo Sveta (EU) št. 1024/2013, Poslovnik Evropske centralne banke ⁽¹⁶⁾ in Poslovnik Nadzornega odbora Evropske centralne banke ⁽¹⁷⁾, kadar pridejo v poštev.

3.2 Člani in namestniki pri izvajanju nalog in odgovornosti spoštujejo najvišje standarde etičnega ravnanja in integritete. Od njih se pričakuje, da ravnajo pošteno, neodvisno, nepristransko, diskretno in ne oziraje se na lastne interese. Zavedati se morajo pomembnosti svojih nalog in odgovornosti, upoštevati javni značaj svoje funkcije ter ravnati na način, ki spodbuja etično ravnanje v Eurosistemu, Evropskem sistemu centralnih bank (ESCB) in EMN in ohranja in spodbuja zaupanje javnosti v ECB.

Člen 4

Varovanje poslovne skrivnosti

4.1 Ob upoštevanju zahtev glede varovanja poslovne oziroma poklicne skrivnosti iz člena 37 Statuta ESCB in člena 27(1) Uredbe Sveta (EU) št. 1024/2013 člani in namestniki ne razkrijejo nobenih informacij, za katere velja obveznost varovanja poslovne skrivnosti, ki so jih prejeli pri izvajanju svojih nalog in odgovornosti ter ki niso objavljene ali dostopne javnosti (v nadaljnjem besedilu: zaupne informacije), razen če jih razkrijejo namerno v okviru dogovorjene strategije komuniciranja ECB. Zlasti zaupnih informacij ne razkrijejo v javnih govorih ali izjavah ali medijem ter z njimi ravnajo v skladu z dogovorjenimi notranjimi pravili o ravnanju z občutljivimi informacijami ESCB in EMN. Za člane in namestnike veljajo te zahteve glede varovanja poslovne skrivnosti v skladu s pravom Unije tudi po prenehanju nalog in odgovornosti, ki jih izvajajo za ECB.

4.2 Člani in namestniki sprejmejo vse potrebne ukrepe, s katerimi zagotovijo, da se zaposlenim v njihovi NCB in/ali pristojnem nacionalnem organu omogoči dostop do zaupnih informacij samo za opravljanje nalog, ki jih imajo kot zaposleni, in v skladu z veljavnimi politikami zaupnosti ter da se ti zaposleni seznanijo z zahtevami glede varovanja poslovne skrivnosti, določenimi v členu 4.1, in jih dosledno spoštujejo.

Člen 5

Ločenost nadzorne funkcije od funkcije denarne politike

5.1 Člani in namestniki spoštujejo ločenost posebnih nalog ECB, ki se nanašajo na politike bonitetnega nadzora, od njenih nalog v zvezi z denarno politiko in drugih nalog. Kadar to pride v poštev, spoštujejo Sklep Evropske centralne banke ECB/2014/39 ⁽¹⁸⁾ in vsa pravila, ki jih ECB sprejme na podlagi člena 25(3) Uredbe Sveta (EU) št. 1024/2013.

⁽¹⁶⁾ Glej Sklep Evropske centralne banke ECB/2004/2 z dne 19. februarja 2004 o sprejetju Poslovnika Evropske centralne banke (UL L 80, 18.3.2004, str. 33).

⁽¹⁷⁾ Poslovnik Nadzornega odbora Evropske centralne banke (UL L 182, 21.6.2014, str. 56).

⁽¹⁸⁾ Sklep Evropske centralne banke ECB/2014/39 z dne 17. septembra 2014 o izvajanju ločenosti med funkcijo denarne politike in nadzorno funkcijo Evropske centralne banke (UL L 300, 18.10.2014, str. 57).

5.2 Člani Nadzornega odbora in njihovi namestniki pri izvajanju nalog in odgovornosti upoštevajo cilje Uredbe Sveta (EU) št. 1024/2013 in ne posegajo v naloge ECB, ki se ne nanašajo na nadzor, pri čemer se ustrezno upoštevajo posebne naloge in odgovornosti podpredsednika Nadzornega odbora.

Neodvisnost

Člen 6

Načelo neodvisnosti

Ob upoštevanju člena 130 Pogodbe o delovanju Evropske unije, člena 7 Statuta ESCB in člena 19(1) Uredbe Sveta (EU) št. 1024/2013 člani in namestniki pri izvajanju svojih pooblastil ter opravljanju svojih nalog in odgovornosti ravnavo neodvisno in objektivno v interesu Unije kot celote, ne glede na nacionalne ali osebne interese, ter ne zahtevajo niti ne sprejemajo navodil od institucij, organov, uradov ali agencij EU, vlad držav članic ali katerih koli drugih organov.

Člen 7

Zasebne dejavnosti in uradna pooblastila

7.1 Člani in namestniki zagotovijo, da njihove morebitne plačane ali neplačane zasebne dejavnosti nimajo negativnega vpliva na njihove obveznosti in ne škodujejo ugledu ECB. V tem kodeksu pojem „zasebne dejavnosti“ pomeni vse dejavnosti, ki jih član ali namestnik ne opravlja v uradni vlogi.

7.2 Člani in namestniki lahko opravljajo zasebne dejavnosti v javnih, mednarodnih ali neprofitnih organizacijah ter pedagoško in znanstveno delo, če ne gre za dejavnosti, ki zbujejo pomisleke glede nasprotja interesov, na primer dejavnosti v zvezi z nadzorovanimi subjekti ali nasprotnimi strankami Eurosistema v operacijah denarne politike ali deviznih poslih. Člani Izvršilnega odbora morajo v primeru zasebnih dejavnosti iz člena 11.1 Statuta ESCB pridobiti izrecno odobritev Sveta ECB.

7.3 Člani in namestniki lahko za zasebne dejavnosti sprejmejo plačilo in povračilo stroškov, če so ti plačilo in stroški sorazmerni z opravljenim delom in v običajnih mejah.

7.4 Člani in namestniki ne prevzamejo uradnih pooblastil, ki bi lahko ogrozila njihovo neodvisnost, ter se odpovedo tovrstnim uradnim pooblastilom, ki jih že imajo. V tem kodeksu pojem „uradna pooblastila“ pomeni vse zunanje dejavnosti, ki jih član ali namestnik opravlja v uradni vlogi, tj. v okviru svojih nalog in odgovornosti.

7.5 Člani in namestniki pisno obvestijo Odbor za poklicno etiko o vseh zasebnih dejavnostih, ki jih nameravajo opravljati. Prav tako mu enkrat na leto predložijo posodobljen seznam zasebnih dejavnosti in uradnih pooblastil, ki jih trenutno izvajajo.

Člen 8

Odnosi z interesnimi skupinami

Člani in namestniki vzdržujejo odprt, pregleden in reden dialog s predstavniškimi združenji in civilno družbo, kakor zahteva Pogodba o Evropski uniji, pri tem pa ves čas in zlasti pri interakciji z interesnimi skupinami pazijo na svojo neodvisnost, obveznosti glede varovanja poslovne skrivnosti in osnovna načela, določena v tem kodeksu. Člani in namestniki prav tako upoštevajo Vodilna načela za zunanje komuniciranje visokih uradnikov ECB ⁽¹⁹⁾ in druga veljavna pravila in smernice ter ravnavo posebej previdno in uporabljajo ustrezne zaščitne ukrepe pri sodelovanju na zaprtih dogodkih ali sprejemanju individualnih vabil.

⁽¹⁹⁾ Glej Vodilna načela za zunanje komuniciranje visokih uradnikov ECB.

Člen 9

Nastopi v javnosti in javne izjave

9.1 Člani in namestniki izvajajo svoje naloge in odgovornosti kot predstavniki visokega organa ECB ter pri nastopih v javnosti štejejo sebe za predstavnike visokega organa ECB.

9.2 Pri dajanju javnih izjav o zadevah, ki se nanašajo na Eurosistem, ESCB ali EMN, člani in namestniki upoštevajo svojo vlogo predstavnikov visokega organa ECB.

9.3 Pri znanstvenih ali akademskih prispevkih člani in namestniki jasno izrazijo, da so jih ustvarili v lastnem imenu in da ne predstavljajo stališč ECB.

Člen 10

Izjava o interesih

10.1 Vsak član enkrat na leto predloži Odboru za poklicno etiko – ta pa oceni in predloži predsedniku – podpisano izjavo o interesih, ki vključuje informacije o pretekli poklicni dejavnosti člana in njegovih zasebnih dejavnostih, uradnih pooblastilih in finančnih interesih ter o pridobitni poklicni dejavnosti njegovega zakonca ali partnerja, ki bi lahko zbudila pomisleke glede nasprotja interesov (v nadaljnjem besedilu: izjava o interesih). Vsak član predloži tudi seznam zasebnih finančnih poslov, ki jih je opravil v zadnjem letu pred izjavo o interesih, in sicer v prilogi k izjavi o interesih (v nadaljnjem besedilu: priloga I k izjavi o interesih). Poleg tega vsak član predloži informacije o zasebnih finančnih poslih, za katere ve, da jih je v zadnjem letu pred izjavo o interesih opravil njegov zakonec, partner ali mladoletni otroci in presegajo 10 000 EUR za posamezni posel, in sicer jih zaupno v ločeni prilogi predloži Odboru za poklicno etiko (priloga II k izjavi o interesih). Izjava o interesih ⁽²⁰⁾ in priloga I k izjavi o interesih, ki ju predloži vsak član, se objavita na spletni strani ECB in ne posegata v zahteve za predložitev izjave o premoženju po veljavnih nacionalnih pravilih ali pogodbenih obveznostih.

10.2 ECB vse osebne podatke, ki jih zbere v izjavah o interesih, obdeluje in hrani v skladu z zakonodajo o varstvu podatkov, ki velja zanjo.

Nasprotje interesov

Člen 11

Splošno načelo izogibanja nasprotju interesov

11.1 Člani in namestniki se izogibajo situacijam, ki bi lahko zbudile pomisleke glede nasprotja interesov. Pomislek glede nasprotja interesov se pojavi, kadar ima član ali namestnik osebne interese, ki lahko vplivajo ali dajejo vtis vplivanja na nepristransko in objektivno izvajanje njegovih nalog in odgovornosti, pri čemer so zajeti med drugim tudi njegovi bližnji družinski člani (starši, otroci, bratje in sestre), zakonec ali partner. Člani in namestniki zlasti ne smejo izkoristiti svoje udeležbe v procesu odločanja ali poslovnih informacij za pridobitev kakršne koli osebne ugodnosti. Nasprotja interesov ni, kadar je član ali namestnik vključen zgolj kot del splošne javnosti ali široke kategorije oseb.

11.2 Člani in namestniki predsedniku ustreznega visokega organa ECB in Odboru za poklicno etiko brez odlašanja pisno razkrijejo vse situacije, ki bi lahko zbudile pomisleke glede nasprotja interesov. Zlasti se izločijo iz sodelovanja v razpravi, posvetovanju ali glasovanju v zvezi s takimi situacijami in ne dobijo s tem povezane dokumentacije.

⁽²⁰⁾ Glej predlogo Izjava o interesih.

Člen 12

Pridobitna poklicna dejavnost zakonca ali partnerja

Člani in namestniki predsedniku ustreznega visokega organa ECB in Odboru za poklicno etiko brez odlašanja sporočijo vse pridobitne poklicne dejavnosti ali druge plačane dejavnosti svojih zakoncev ali partnerjev, ki bi lahko zbudile pomisleke glede nasprotja interesov.

Člen 13

Ugodnosti (darila in gostoljubje)

13.1 Člani in namestniki ne zahtevajo ugodnosti, ki so kakor koli povezane z njihovimi nalogami in odgovornostmi, ter ravnajo previdno, kadar se jim take ugodnosti ponudijo. Za namene te določbe pojem „ugodnosti“ pomeni vsa darila, gostoljubje in druge finančne ali nefinančne koristi, ki niso dogovorjeno nadomestilo za opravljene storitve in do katerih prejemnik ni drugače upravičen.

13.2 Ugodnost, ki se ponudi ali da članu ali namestniku ali kateremu koli bližnjemu družinskemu članu, zakoncu ali partnerju ter je kakor koli povezana z izvajanjem nalog in odgovornosti tega člana ali namestnika, lahko navedene osebe sprejmejo v naslednjih okoliščinah:

- (a) ponudi jo organizacija javnega sektorja, vključno z drugo centralno banko, nacionalni javni organ, mednarodna organizacija ali akademski subjekt, njena vrednost pa se šteje za običajno in primerno;
- (b) ponudi jo eden ali več zasebnih subjektov ali posameznikov in njena vrednost ni višja od 100 EUR, če pa je višja, (i) se preda instituciji, katere predstavnik je zadevni član ali namestnik, ali (ii) del vrednosti nad 100 EUR član ali namestnik plača navedeni instituciji;
- (c) je v obliki gostoljubja, sorazmerna z nalogami in odgovornostmi člana ali namestnika in v običajnih mejah;
- (d) ne ponudi je nadzorovani subjekt;
- (e) njeno sprejetje drugače ne zbuja pomislekov glede nasprotja interesov.

13.3 Sprejetje ugodnosti v nobenem primeru ne sme škodovati objektivnosti in svobodnemu ravnanju člana ali namestnika ali vplivati na to ter ne sme ustvariti neprimerne obveznosti ali pričakovanja prejemnika ali dajalca.

13.4 Člani Izvršilnega odbora, predsednik Nadzornega odbora in predstavniki ECB v Nadzornem odboru brez odlašanja prijavijo pri sekretarju Odbora za poklicno etiko vsako prejeto darilo ali ponudbo darila ne glede na vrednost. Za druge člane in namestnike se uporabljajo veljavna nacionalna postopkovna pravila za prijavo daril.

Člen 14

Priznanja, častni nazivi in odlikovanja

14.1 Člani in namestniki se morajo prepričati, da je vsako priznanje, častni naziv ali odlikovanje, ki ga sprejmejo, združljivo z njihovim javnim statusom ter ne ogroža njihove neodvisnosti in ne zbuja pomislekov glede nasprotja interesov.

14.2 Člani in namestniki predajo instituciji, katere predstavniki so, ali donirajo v dobrodelne namene ves denar ali dragocene predmete, ki spadajo k nagradi, ki jo prejmejo v povezavi s svojimi nalogami in odgovornostmi v vlogi članov visokega organa ECB ali njihovih namestnikov.

Člen 15

Vabila na dogodke

15.1 Člani in namestniki lahko ob upoštevanju obveznosti spoštovanja načela neodvisnosti in izogibanja nasprotju interesov sprejmejo vabila na množično obiskane dogodke, kot so konference, sprejemi ali kulturni dogodki, če njihova udeležba ne škoduje interesom ECB, in ravnajo posebej previdno ob individualnih vabilih. Člani in namestniki ne sprejmejo nobenega vabila ali plačila, ki ni skladno s temi pravili, in o tem obvestijo pošiljatelja vabila oziroma ponudnika plačila.

15.2 Člani in namestniki od organizatorjev dogodkov iz člena 15.1 ne smejo sprejeti plačila potnih stroškov in/ali stroškov nastanitve. Morebitna plačila, ki jih člani in namestniki sprejmejo za predavanja in govore v uradni vlogi, uporabi ECB, zadevna NCB ali zadevni pristojni nacionalni organ v dobrodelne namene.

15.3 Če je to skladno z mednarodno sprejetimi običaji, se člena 15.1 in 15.2 enako uporabljata za zakonce ali partnerje članov in namestnikov, ki spremljajo člane in namestnike, kadar vabila veljajo tudi zanje.

Člen 16

Pravila o zasebnih finančnih poslih

16.1 Člani in namestniki ne smejo uporabiti zaupnih informacij za lastno korist ali korist tretje osebe, tudi kadar opravljajo zasebne finančne posle in ne glede na to, ali te posle opravljajo neposredno ali prek tretje osebe, na svoje tveganje in za svoj račun ali na tveganje in za račun tretje osebe. Člani in namestniki pri opravljanju zasebnih finančnih poslov ravnajo previdno in zadržano ter imajo srednje- do dolgoročno naložbeno obdobje.

16.2 Članom in namestnikom se priporoča, da dajo svoje naložbe v upravljanje priznanemu upravljavcu premoženja ali več priznanim upravljavcem premoženja, ki so popolnoma neodvisni pri upravljanju sredstev, ki presegajo obseg, potreben za običajno osebno in družinsko uporabo. Če je tako ureditev neodvisnega upravljanja premoženja dovolil Odbor za poklicno etiko, je izvzeta iz omejitev iz člena 16 (razen omejitve uporabe zaupnih informacij).

16.3 Člani in namestniki ne opravljajo zasebnih finančnih poslov, ki niso:

- (a) nakup ali prodaja enot kolektivnih naložbenih shem, ki kotirajo na borzi in so široko razpršene, tj. se ne koncentrirajo na določen sektor, na primer na regulirane subjekte ⁽²¹⁾, zlato ali državne dolžniške instrumente euroobmočja;
- (b) nakup ali prodaja enot skladov denarnega trga, ki kotirajo na borzi;
- (c) nakup ali prodaja enot nepremičninskih skladov;
- (d) naložbe v majhna družinska podjetja;
- (e) naložbe v zagonska podjetja, ki niso povezana s finančnim sektorjem, če te naložbe ne zbujejo pomislekov glede nasprotja interesov in če član ali namestnik nima večinskega deleža.

16.4 Člani in namestniki nobene naložbe iz člena 16.3 ne prodajo prej kot po enem letu od nakupa. Enoletno najkrajše obdobje imetja se ne uporablja, če je ustreznih prodajni posel povezan z nepredvidenimi osebnimi izdatki ali namenjen za kritje tekočih ali prihodnjih stroškov v zvezi z nenaložbenimi nameni ali je del načrta sistematičnih in rednih naložb, ki je bil dogovorjen z banko ali finančnim svetovalcem.

⁽²¹⁾ V tem kodeksu ima pojem „regulirani subjekt“ enak pomen kot v členu 2, točka 8, Smernice (EU) 2021/2253 (ECB/2021/49) in členu 2, točka 7, Smernice (EU) 2021/2256 (ECB/2021/50).

16.5 Člani in namestniki nobenega zasebnega finančnega posla na podlagi člena 16.3 ne opravijo v sedmih dneh pred sejo Sveta ECB o denarni politiki (v nadaljnjem besedilu: obdobje prepovedi).

16.6 Člani in namestniki 30 dni pred izvršitvijo posla z instrumenti iz člena 16.3, ki presega 50 000 EUR, Odboru za poklicno etiko predložijo napoved, ki je ni mogoče umakniti. Napoved se ne predloži v obdobju prepovedi. Napoved ni potrebna za prodajni posel, ki je povezan z nepredvidenimi osebnimi izdatki ali kritjem tekočih ali prihodnjih stroškov v zvezi z nenaložbenimi nameni.

16.7 Finančna sredstva ali instrumenti, ki niso navedeni v členu 16.3 in jih je član ali namestnik pridobil pred 1. januarjem 2023 ali pred začetkom mandata ali so prišli v njegovo posest pozneje zaradi okoliščin, na katere ni imel vpliva, se lahko obdržijo, pred prodajo teh finančnih sredstev ali instrumentov ali uveljavljanjem pravic, ki so vezane nanje, pa je potrebno dovoljenje Odbora za poklicno etiko. Instrumente, ki so jih izdali regulirani subjekti, pa član ali namestnik proda pred začetkom svojega mandata.

16.8 Za člane Izvršilnega odbora, predsednika Nadzornega odbora in predstavnike ECB v Nadzornem odboru veljajo postopki za spremljanje skladnosti v zvezi z njihovimi zasebnimi finančnimi posli, kakor so določeni v okviru poklicne etike ECB.

16.9 Za člane, za katere se člen 16.8 ne uporablja, in namestnike veljajo postopki za spremljanje skladnosti, kakor so določeni v veljavnih nacionalnih postopkovnih pravilih, in ti člani in namestniki enkrat na leto predložijo Odboru za poklicno etiko podpisano izjavo, s katero potrjujejo, da so spoštovali veljavna pravila o zasebnih finančnih poslih in da je bilo opravljeno spremljanje skladnosti v zvezi z njihovimi zasebnimi finančnimi posli skladno z veljavnimi nacionalnimi postopkovnimi pravili ⁽²²⁾.

16.10 Za člane in namestnike veljajo omejitve iz členov 16.3, 16.4 in 16.6 še šest mesecev po koncu mandata.

16.11 Omejitve iz člena 16 se ne uporabljajo za naslednje posle za zasebne namene:

- (a) nakup ali prodaja nefinančnih sredstev, vključno z nepremičninami;
- (b) nakup ali odkup zavarovalnih polic ali rent in pokojninskih shem;
- (c) nakup ali prodaja tujih valut za nenaložbene namene;
- (d) nakup ali prodaja blaga za nenaložbene namene;
- (e) bančne vloge in posojila (vključno s hipotekarnimi posojili) pod pogoji, ki so splošno na voljo javnosti.

Člen 17

Pravila za čas po koncu zaposlitve

17.1 Člani pisno obvestijo predsednika zadevnega visokega organa ECB in Odbor za poklicno etiko o vsaki pridobitni poklicni dejavnosti, ki jo nameravajo začeti opravljati v obdobju dveh let po koncu svojega mandata ali prenehanju njihove funkcije člana visokega organa ECB.

Poleg tega lahko začnejo opravljati pridobitno poklicno dejavnost v:

- (a) pomembni ali manj pomembni kreditni instituciji šele po izteku enega leta po koncu svojega mandata ali prenehanju njihove funkcije člana visokega organa ECB;
- (b) kateri koli drugi finančni instituciji, ki ni navedena v odstavku (a), šele po izteku šestih mesecev po koncu svojega mandata ali prenehanju njihove funkcije člana visokega organa ECB;

⁽²²⁾ Glej predlogo Izjava o skladnosti v zvezi z zasebnimi finančnimi posli.

- (c) katerem koli subjektu, ki se ukvarja z lobiranjem v zvezi z ECB ali s svetovanjem in/ali zagovarjanjem za ECB ali katero koli institucijo, navedeno v odstavku (a) ali (b), šele po izteku šestih mesecev po koncu svojega mandata ali prenehanju njihove funkcije člana visokega organa ECB.

Člani Izvršilnega odbora in Sveta ECB lahko poleg tega začnejo opravljati pridobitno poklicno dejavnost pri:

- (d) nasprotni stranki Eurosistema v operacijah denarne politike ali deviznih poslih šele po izteku enega leta po koncu svojega mandata ali prenehanju njihovega članstva v Izvršilnem odboru ali Svetu ECB;
- (e) upravljavcu plačilnega ali poravnalnega sistema, centralni nasprotni stranki ali ponudniku plačilnih instrumentov, ki je predmet pregleda ECB, šele po izteku šestih mesecev po koncu svojega mandata ali prenehanju njihovega članstva v Izvršilnem odboru ali Svetu ECB.

17.2 Namestniki pisno obvestijo predsednika zadevnega visokega organa ECB in Odbor za poklicno etiko o vsaki poklicni dejavnosti, ki jo nameravajo začeti opravljati v obdobju enega leta po prenehanju delovanja v vlogi namestnika.

Poleg tega lahko začnejo opravljati pridobitno poklicno dejavnost v:

- (a) pomembni ali manj pomembni kreditni instituciji šele po izteku šestih mesecev po datumu, ko preneha njihova vključenost v zadevne naloge in odgovornosti;
- (b) kateri koli drugi finančni instituciji, ki ni navedena v odstavku (a), šele po izteku treh mesecev po datumu, ko preneha njihova vključenost v zadevne naloge in odgovornosti;
- (c) katerem koli subjektu, ki se ukvarja z lobiranjem v zvezi z ECB ali s svetovanjem in/ali zagovarjanjem za ECB ali katero koli institucijo, navedeno v odstavku (a) ali (b), šele po izteku treh mesecev po datumu, ko preneha njihova vključenost v zadevne naloge in odgovornosti.

Namestniki na sejah Sveta ECB lahko poleg tega začnejo opravljati pridobitno poklicno dejavnost pri:

- (d) nasprotni stranki Eurosistema v operacijah denarne politike ali deviznih poslih šele po izteku šestih mesecev po datumu, ko preneha njihova vključenost v zadevne naloge in odgovornosti;
- (e) upravljavcu plačilnega ali poravnalnega sistema, centralni nasprotni stranki ali ponudniku plačilnih instrumentov, ki je predmet pregleda ECB, šele po izteku treh mesecev po datumu, ko preneha njihova vključenost v zadevne naloge in odgovornosti.

17.3 Člani in namestniki zaprosijo Odbor za poklicno etiko za izdajo mnenja o obdobjih ohlajanja, ki veljajo zanje po tem členu, preden začnejo opravljati posamezno prihodnjo pridobitno poklicno dejavnost. Odbor za poklicno etiko lahko v mnenju priporoči:

- (a) opustitev ali skrajšanje obdobja ohlajanja, določenih v tem členu, kadar je to mogoče glede na možnost nasprotja interesov zaradi naknadnih pridobitnih poklicnih dejavnosti, ali
- (b) podaljšanje obdobja ohlajanja iz členov 17.1(a) in 17.2(a) za naknadne relevantne pridobitne poklicne dejavnosti v pomembnih ali manj pomembnih kreditnih institucijah, v nadzor katerih je bil član ali namestnik neposredno vključen, in sicer do največ dveh let za člane in enega leta za namestnike, kadar je to potrebno glede na možnost nasprotja interesov zaradi teh pridobitnih poklicnih dejavnosti.

17.4 Brez poseganja v veljavna nacionalna pravila bi morali člani in namestniki za obdobje ohlajanja od institucij, v katerih so bili zaposleni, prejemati ustrezno nadomestilo od konca svojega mandata v instituciji do konca veljavnega obdobja ohlajanja. To nadomestilo bi bilo treba izplačevati ne glede na prejem ponudbe za začetek opravljanja pridobitne poklicne dejavnosti. V skladu s tem lahko člani in namestniki zaprosijo Odbor za poklicno etiko za mnenje o ustrezni višini nadomestila v zvezi z obdobji ohlajanja.

17.5 Kadar član ali namestnik v obdobju ohlajanja začne opravljati pridobitno poklicno dejavnost, ki ni zajeta v členih 17.1 in 17.2, ter je vsota neto mesečnega plačila za to pridobitno poklicno dejavnost in nadomestila za obdobje ohlajanja višja od neto mesečnega plačila, ki ga je član ali namestnik prejemal v zadnjem letu mandata, se razlika odšteje od nadomestila, ki se izplača. Ta določba se ne uporablja za plačilo za dejavnosti, ki jih je član ali namestnik že prej opravljal in je o njih že prej predložil izjavo.

17.6 Mnenja, ki jih izda Odbor za poklicno etiko na podlagi členov 17.3 in 17.4, se naslovijo na Svet ECB. Svet ECB nato izda priporočilo zadevnemu pristojnemu nacionalnemu organu ali zadevni nacionalni centralni banki, ki obvesti Svet ECB o morebitnih ovirah pri izvedbi tega priporočila.

17.7 Člani in namestniki enkrat na leto v dveletnem ali enoletnem obdobju obveščanja po koncu svojega mandata predložijo Odboru za poklicno etiko podpisano častno izjavo ⁽²³⁾, s katero potrdijo svoje pridobitne poklicne dejavnosti in plačilo zanje, poročilo o tem pa se predloži predsedniku.

Člen 18

Neskladnost

Brez poseganja v veljavna nacionalna pravila Odbor za poklicno etiko v primeru neskladnosti člana ali namestnika z določbami tega kodeksa primer najprej obravnava z zadevnim posameznikom. Če spoštovanja ni mogoče doseči z moralnim prepričevanjem, Odbor za poklicno etiko zadevo predloži Svetu ECB. Svet ECB lahko na podlagi nasveta Odbora za poklicno etiko in po pridobitvi izjave zadevnega posameznika odloči, da izreče opomin in ga, kadar je to primerno, objavi.

DEL III

Končne določbe

Člen 19

Razveljavitev

S tem kodeksom se z učinkom od 1. januarja 2023 nadomešča enotni kodeks iz leta 2019.

Člen 20

Objava

Ta kodeks se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*. Visoki uradniki ECB, za katere se ta kodeks uporablja, bodo podpisali ustrezne individualne izjave o skladnosti.

Člen 21

Začetek veljavnosti

Ta kodeks začne veljati 1. januarja 2023.

⁽²³⁾ Glej predlogo Častna izjava.

V Frankfurtu na Majni, 23. novembra 2022

Predsednica ECB
Christine LAGARDE

IV

*(Informacije)*INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

SVET

Obvestilo za osebe, subjekte in organe, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta (SZVP) 2016/849, kot je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2022/2431, ter iz Uredbe Sveta (EU) 2017/1509, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2022/2429 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji

(2022/C 478/04)

O naslednjih informacijah se obvestijo osebe, subjekti in organi iz prilog II in III k Sklepu Sveta (SZVP) 2016/849 ⁽¹⁾, kot je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2022/2431 ⁽²⁾, ter iz prilog XV in XVI k Uredbi Sveta (EU) 2017/1509 ⁽³⁾, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2022/2429 ⁽⁴⁾ o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji.

Svet Evropske unije je sklenil, da je treba navedene osebe, subjekte in organe vključiti na seznam oseb, subjektov in organov, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa (SZVP) 2016/849 in Uredbe (EU) 2017/1509 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji. Razlogi za uvrstitev teh oseb, subjektov in organov na seznam so navedeni v ustreznih vnosih navedenih prilog.

Zadevne osebe obveščamo, da lahko pri pristojnih organih zadevne države članice oziroma zadevnih držav članic (glej spletna mesta, navedena v Prilogi I k Uredbi (EU) 2017/1509 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji) zaprosijo za dovoljenje za uporabo zamrznjenih sredstev za nujne potrebe ali natančno določena plačila (glej člen 35 Uredbe).

Zadevne osebe lahko zahtevajo za ponovno preučitev odločitve o vključitvi na navedene sezname skupaj z dokazili pošljejo Svetu do 28. februarja 2023 na naslov:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

e-naslov: sanctions@consilium.europa.eu

Vse prejete pripombe bo Svet upošteval pri rednem pregledu v skladu s členom 36(2) Sklepa (SZVP) 2016/849 in členom 47(4) Uredbe (EU) 2017/1509.

⁽¹⁾ UL L 141, 28.5.2016, str. 79.

⁽²⁾ UL L 318 I, 12.12.2022, str. 25.

⁽³⁾ UL L 224, 31.8.2017, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 318 I, 12.12.2022, str. 13.

Zadevne osebe opozarjamo tudi, da lahko odločitev Sveta izpodbijajo na Splošnem sodišču Evropske unije v skladu s pogoji iz člena 275, drugi odstavek, ter člena 263, četrty in šesti odstavek, Pogodbe o delovanju Evropske unije.

Obvestilo posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki in za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta (SZVP) 2016/849 in Uredbe Sveta (EU) 2017/1509 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji

(2022/C 478/05)

Posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki, v skladu s členom 16 Uredbe (EU) št. 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ obveščamo o naslednjem:

Pravna podlaga za ta postopek obdelave sta Sklep Sveta (SZVP) 2016/849 ⁽²⁾, kot je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2022/2431 ⁽³⁾, in Uredba Sveta (EU) 2017/1509 ⁽⁴⁾, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2022/2429 ⁽⁵⁾.

Za ta postopek obdelave je odgovoren oddelek RELEX.1 v Generalnem direktoratu za zunanje odnose (RELEX) Generalnega sekretariata Sveta (GSS), katerega naslov je:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

e-naslov: sanctions@consilium.europa.eu

Kontaktne podatke pooblaščenih oseb za varstvo podatkov v GSS:

Pooblaščen osebja za varstvo podatkov

data.protection@consilium.europa.eu

Namen postopka obdelave je vzpostaviti in posodobljati seznam oseb, za katere veljajo omejevalni ukrepi v skladu s Sklepom (SZVP) 2016/849, kot je bil spremenjen s Sklepom (SZVP) 2022/2431, in Uredbo (EU) 2017/1509, kot se izvaja z Izvedbeno Uredbo (EU) 2022/2429.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, so fizične osebe, ki izpolnjujejo merila za uvrstitev na seznam, določena v Sklepu (SZVP) 2016/849 in Uredbi (EU) 2017/1509.

Zbrani osebni podatki vključujejo potrebne podatke za pravilno identifikacijo zadevnih oseb in utemeljitev ter katere koli druge podatke v zvezi s tem.

Zbrani osebni podatki se po potrebi lahko sporočijo Evropski službi za zunanje delovanje in Komisiji.

Brez poseganja v omejitve iz člena 25 Uredbe (EU) 2018/1725 bo na uveljavljanje pravic posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, kot so pravica do dostopa ter pravica do popravka ali do ugovora, odgovorjeno v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725.

Osebni podatki se bodo hranili pet let od trenutka, ko bo posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, zbrisan s seznama oseb, za katere veljajo omejevalni ukrepi, ali od trenutka, ko bo veljavnost ukrepa potekla, ali dokler bo trajal sodni postopek, če se je že začel.

⁽¹⁾ UL L 295, 21.11.2018, str. 39.

⁽²⁾ UL L 141, 28.5.2016, str. 79.

⁽³⁾ UL L 318 I, 12.12.2022, str. 25.

⁽⁴⁾ UL L 224, 31.8.2017, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 318 I, 12.12.2022, str. 13.

Brez poseganja v katero koli pravno, upravno ali izvensodno sredstvo lahko posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 vložijo pritožbo pri Evropskem nadzorniku za varstvo podatkov (edps@edps.europa.eu).

EVROPSKA KOMISIJA

Obvestilo Komisije na podlagi Sklepa Sveta (EU) 2022/1663

(2022/C 478/06)

Komisija v skladu s členom 3 Sklepa Sveta (EU) 2022/1663 z dne 26. septembra 2022 o stališču, ki se v imenu Evropske unije sprejme v zvezi s spremembami prilog k Sporazumu o mednarodnem cestnem prevozu nevarnega blaga (ADR) in predpisov, priloženih k Evropskemu sporazumu o mednarodnem prevozu nevarnega blaga po celinskih plovnih poteh (ADN) ⁽¹⁾, obvešča, da so sklepi, ki so jih sprejeli zadevni organi in ki se uporabljajo od 1. januarja 2023, na voljo na spletnih straneh:

<https://treaties.un.org/doc/Publication/CN/2022/CN.350.2022-Eng.pdf> in

<https://treaties.un.org/doc/Publication/CN/2022/CN.325.2022-Eng.pdf>

⁽¹⁾ UL L 250, 28.9.2022, str. 19.

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾**15. december 2022**

(2022/C 478/07)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,0621	CAD	kanadski dolar	1,4443
JPY	japonski jen	145,07	HKD	hongkonški dolar	8,2551
DKK	danska krona	7,4387	NZD	novozelandski dolar	1,6628
GBP	funt šterling	0,86194	SGD	singapurski dolar	1,4406
SEK	švedska krona	10,8980	KRW	južnokorejski won	1 393,97
CHF	švicarski frank	0,9862	ZAR	južnoafriški rand	18,3599
ISK	islandska krona	150,90	CNY	kitajski juan	7,4007
NOK	norveška krona	10,4013	HRK	hrvaška kuna	7,5395
BGN	bolgarski lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	16 591,40
CZK	češka krona	24,270	MYR	malezijski ringit	4,6918
HUF	madžarski forint	406,40	PHP	filipinski peso	59,297
PLN	poljski zlot	4,6890	RUB	ruski rubelj	
RON	romunski lev	4,9220	THB	tajski bat	37,120
TRY	turška lira	19,8060	BRL	brazilski real	5,6247
AUD	avstralski dolar	1,5695	MXN	mehiški peso	20,9431
			INR	indijska rupija	87,9355

(¹) Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

IZVAJALSKA AGENCIJA ZA POTROŠNIKE, ZDRAVJE, KMETIJSTVO IN HRANO

Objava zaključnih računov finančnega leta 2021

(2022/C 478/08)

Zaključni računi so v celoti objavljeni na naslednjem naslovu:

https://hadea.ec.europa.eu/about/legal-base-and-key-documents_en

V

(Objave)

UPRAVNI POSTOPKI

EVROPSKI PARLAMENT

SKLEP

(2022/C 478/09)

GENERALNI SEKRETAR EVROPSKEGA PARLAMENTA –

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 259/68 ⁽¹⁾, kot je bila spremenjena z Uredbo (EU, Euratom) št. 1023/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. oktobra 2013 o spremembi kadrovskih predpisov za uradnike Evropske unije in pogojev za zaposlovanje drugih uslužbencev Evropske unije ⁽²⁾, zlasti člena 30 teh predpisov;

ob upoštevanju sklepa predsedstva Evropskega parlamenta z dne 13. januarja 2014 o prenosu pooblastil organa za imenovanja in organa, pooblaščenega za sklepanje pogodb o zaposlitvi;

ob upoštevanju prenehanja veljavnosti naslednjih rezervnih seznamov in seznamov primernih kandidatov iz Evropskega parlamenta 31. decembra 2022: PE/168/S, PE/171/S, PE/186/S, PE/219/S, PE/226/S - 1, PE/226/S - 2, PE/226/S - 3, PE/226/S - 4, PE/227/S, AD/1/16, AD/2/16 (P), AD/2/18, AST/1/13, AST/2/16 (P), AST/1/17;

ob upoštevanju mnenja skupnega odbora, sprejetega na seji 19. oktobra in 16. novembra 2022 –

SKLENE:

Člen 1

Veljavnost rezervnih seznamov in seznamov primernih kandidatov:

PE/168/S, PE/186/S, PE/226/S - 1, PE/226/S - 2, PE/226/S - 3, PE/226/S - 4, PE/227/S, AD/1/16, AD/2/16 (P), AST/1/13 in AST/1/17, se podaljša do 31. decembra 2023.

Člen 2

Veljavnost rezervnih seznamov in seznamov primernih kandidatov:

PE/171/S, PE/219/S, AD/2/18 in AST/2/16 (P), se ne podaljša.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 259/68 z dne 29. februarja 1968 o določitvi kadrovskih predpisov za uradnike in pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti ter uvedbi posebnih ukrepov, ki se začasno uporabljajo za uslužbence Komisije (pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev) (UL L 56, 4.3.1968, str. 1).

⁽²⁾ UL L 287, 29.10.2013, str. 15.

V Luxembourggu, 6. decembra 2022

Generalni sekretar
Klaus WELLE

DRUGI AKTI

EVROPSKA KOMISIJA

**Objava zahtevka za registracijo imena v skladu s členom 50(2), točka (a), Uredbe (EU) št. 1151/2012
Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil**

(2022/C 478/10)

V skladu s členom 51 Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ je ta objava podlaga za uveljavljanje pravice do ugovora zoper zahtevek v treh mesecih od datuma te objave.

ENOTNI DOKUMENT

„Aceite de Madrid“

EU št.: PDO-ES-02812 – 12. november 2021

ZOP (X) ZGO ()

1. **Ime**

„Aceite de Madrid“

2. **Država članica ali tretja država**

Španija

3. **Opis kmetijskega proizvoda ali živila**

3.1. *Vrsta proizvoda*

Skupina 1.5 Olja in masti

3.2. *Opis proizvoda, za katerega se uporablja ime iz točke 1*

Ekstra deviško oljčno olje, pridobljeno izključno z mehanskimi postopki iz plodov oljke (*Olea europaea* L.).

Oljke se oberejo neposredno z drevesa ob stopnji zrelosti največ 4.

Fizikalno-kemijske lastnosti:

- kislost, izražena kot oleinska kislina: $\leq 0,5 \%$,
- peroksidno število (PV): ≤ 14 meq O₂/kg,
- ultravijolična absorpcija: $K_{270} \leq 0,18$ y $K_{232} \leq 2,00$,
- polifenoli skupaj: najmanj 300 mg/kg,

(¹) ULL 343, 14.12.2012, str. 1.

— pigmenti skupaj: najmanj 10 mg/kg.

Nenavedene vrednosti so privzeto v mejah, določenih v zakonodaji Evropske unije.

Organoleptične lastnosti

Organoleptična analiza olja „Aceite de Madrid“ je pokazala, da je njegov senzorični profil srednje do visoko intenziven. Za certifikacijo olja so potrebni vsaj trije opisniki (neposredno zaznavanje vonja ali retronazalna olfakcija). Zaznati je mogoče arome oljk, mandljev, trave, listja, jabolk, paradižnikov in banan.

Opredelitev organoleptičnih lastnosti je dopolnjena z zaznavami po oljkah ter zdravem in svežem sadju, pa tudi z uravnoteženima grenkostjo in pikantnostjo z najmanjšo intenzivnostjo 2, pri čemer je njuna vrednost največ dve točki višja od sadežnosti.

Mediana za sadežnost	Mf \geq 3,5
Mediana za grenkost	več kot 2
Mediana za pikantnost	več kot 2
Uravnoteženje	Mediana za pozitivni lastnosti grenkost in pikantnost je največ dve točki višja od mediane sadežnosti.

3.3. Krma (samo za proizvode živalskega izvora) in surovine (samo za predelane proizvode)

„Aceite de Madrid“ je večsortno ekstra deviško oljčno olje, pridelano iz oljk naslednjih priznanih sort:

- večinske: cornicabra, castellana in manzanilla cacereña, ki jih je v oljčnih nasadih, opredeljenih v geografskem opisu, najmanj 80 %, v ekstra deviškem oljčnem olju pa sta prisotni vsaj dve večinski sorti,
- avtohtone manjšinske: carrasqueña, gordal, asperilla in redondilla. Manjšinske sorte skupaj ne smejo preseči 20 % pridobljenega ekstra deviškega oljčnega olja.

3.4. Posebne faze pridelave, ki jih je treba izvajati na opredeljenem geografskem območju

Vse faze pridelave morajo potekati na opredeljenem geografskem območju iz točke 4.

3.5. Posebna pravila za rezanje, ribanje, pakiranje itn. proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime

Da bi se ohranile značilnosti certificiranega ekstra deviškega oljčnega olja, mora postopek pakiranja potekati na geografskem območju označbe porekla iz ustreznega opisa.

Ta praksa zagotavlja popoln nadzor nad proizvodnjo in omogoča, da obdelavo v končni fazi izvajajo izkušeni proizvajalci iz regije. Lokalni proizvajalci vsekakor najbolj vedo, kako se njihova ekstra deviška oljčna olja odzivajo na obdelavo pri pomembnih postopkih pakiranja, kot so čas in metode dekantiranja, ravnanje s filtri, filtrirni materiali, temperature pri pakiranju, odzivanje na mraz in shranjevanje.

Pravilno filtriranje omogoča ustrezno tržno predstavitev potrošnikom in optimalne razmere shranjevanja ob ohranjanju značilnosti proizvoda z odstranitvijo raztopljenih trdnih ostankov in vlage, ki bi v nasprotnem primeru povzročili napačno uporabo in nastanek usedlin, zaradi česar bi prišlo do anaerobne fermentacije ogljikovih hidratov in beljakovinskih snovi.

Končni namen vsega tega je ohraniti značilnosti proizvoda vse do zadnje faze odpreme.

3.6. Posebna pravila za označevanje proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime

Označevanje na embalaži certificiranih ekstra deviških oljčnih olj mora vsebovati „Aceite de Madrid“, „zaščitena označba porekla“ ali „ZOP“, in to dobro vidno in različno od drugih informacij na etiketi. Na etiketi je poleg tega logotip Evropske unije za ZOP in po potrebi znak skladnosti certifikacijskega organa pri nadzornem organu.

Oštevilčena sekundarna etiketa, ki jo izda upravljavski organ na podlagi poročil certifikacijskega organa, jamči, da ekstra deviška oljčna olja z označbo porekla izpolnjujejo zahteve iz specifikacije proizvoda.

4. Jedrnata opredelitev geografskega območja

Območje proizvodnje leži na jugovzhodu Avtonomne skupnosti Madrid, med dolinami rek Tajo, Jarama, Henares in Tajuña.

Seznam občin:

Alcalá de Henares, Ambite, Anchuelo, Aranjuez, Arganda del Rey, Belmonte de Tajo, Brea de Tajo, Campo Real, Carabaña, Colmenar de Oreja, Corpa, Chinchón, Estremera, Fuentidueña de Tajo, Loeches, Mejorada del Campo, Morata de Tajuña, Nuevo Baztán, Olmeda de las Fuentes, Orusco, Perales de Tajuña, Pezuela de las Torres, Pozuelo del Rey, Santorcaz, Los Santos de la Humosa, Tielmes, Titulcia, Torres de la Alameda, Valdaracete, Valdelaguna, Valdilecha, Valverde de Alcalá, Velilla de San Antonio, Villaconejos, Villalbilla, Villamanrique de Tajo, Villar del Olmo in Villarejo de Salvanés.

5. Povezava z geografskim območjem

5.1. Posebnosti geografskega območja

Naravni dejavniki

Območje proizvodnje za pridelavo zaščitene ekstra deviške oljčne olj obsega rečno omrežje, ki ga tvorijo doline rek Tajo, Jarama, Henares in Tajuña na jugovzhodu Madrida.

Geomorfološko je opredeljeno geografsko območje enota, imenovana depresija. Na površju se večinoma pojavljajo lagunski kemijski faciesi iz miocena in pliocena (terciar). V podlagi so miocenski sadrasti laporji in sadre, ki odpirajo pot apnenecem gole planote. Ti so zaradi svoje odpornosti proti eroziji omogočili nastanek gole ali običajne planote. Okrog gole planote so nadomestne ravnine, pri katerih je treba poudariti nagnjene ravnice in apnenčaste griče, katerih pobočja so večinoma položna ter na katerih se stikata vrhnja strukturna površina in druga površina, sestavljena iz nežnejših materialov (laporji).

Prisotnost oljčnih nasadov je večinoma povezana s tlemi, ki ležijo na apnenčastih terenih gole planote in materialih, ki so v veliki meri povezani z nadmorskimi višinami nad 700 m.

Pedološko so tla nastala na apnenčastih in apnenčasto-sadrastih sedimentnih materialih, zaradi katerih imajo pH med 8 in 8,5, 100-odstotno nasičenost z bazami, ilovnato-peščene do ilovnato-glinasto-peščene teksture in zmerno do majhno dejansko globino.

Prisotnost horizontov, obogatenih s kalcijevim karbonatom, je najpogostejša značilnost tal na opredeljenem geografskem območju, zaradi katere jasno prevladujejo tla, katerih horizonti so opredeljeni kot kalcijevi, večinoma iz skupine *kalciksereptov*. Karbonat se kopiči v različnih oblikah, pri tem pa pogosto nastanejo petrokalcijevi horizonti. Tla, pri katerih so ti horizonti razmeroma blizu površja, so pogosto razdrobljena zaradi obdelovanja, zaradi česar lahko koreninski sistem oljke izkoristi potencialno primerne horizonte C. Kljub temu se na splošno pojavlja hoziorientalizacija korenin v stiku s horizonti, zelo bogatimi s kalcijevim karbonatom, ki niso nujno cementirani.

Območje proizvodnje zajema celotni del, znan po apnenčastih tleh.

Povprečne letne temperature znašajo med 12 in 14 °C, kar so optimalne vrednosti za razvoj oljke, ki za prebuditev iz mirovanja zahteva temperature nad 10 °C.

Pojav in pogostost zmrzali v obdobju mirovanja oljke, pri katerih lahko temperatura doseže vrednosti med –10 in –6 °C, je pomemben parameter. Drevo lahko prenaša te skrajne najnižje temperature, saj so zmrzali pogoste le v obdobju mirovanja oljke, ki traja od decembra do marca, pri čemer so tla dovolj vlažna.

Na celotnem opredeljenem geografskem območju povprečna letna količina padavin znaša med 300 in 450 mm, kar so idealne razmere za gojenje oljk, ki dobro uspevajo v podnebnih z malo vlage. Mala količina padavin ublaži bolezni in parazite oljk.

Relativna vlažnost zraka je še en značilen in edinstven podnebni parameter. Za idealno rast oljke mora biti stopnja relativne vlažnosti manjša od 60 %, v času cvetenja in dozorevanja, spomladi in jeseni, pa mora biti manjša od 55 %. Čeprav ima geografsko območje temperaturni režim suhega tipa, reke Tajo, Tajuña, Henares in Jarama, ki obkrožajo in prečkajo opredeljeno geografsko območje, ustvarjajo ugodne razmere za najmanjšo vlažnost zraka na območju, ki omogoča dober razvoj oljk.

Osončenost rasti na geografskem območju dosega razmeroma velike vrednosti, ki presegajo 2 700 ur sonca na leto, kar je ugodno za rast oljk v vseh fenoloških fazah razvoja.

Človeški dejavniki

Specifičnost geografskega območja, povezana s človeškimi dejavniki, temelji na kmetijskih in oljgarskih praksah, ki spoštujejo izvirne lastnosti plodu in njihovo dodatno izražanje v certificiranih ekstra deviških oljčnih oljih.

Oljke se obirajo neposredno z drevesa, nikoli s tal, in to pri stopnji zrelosti 4 in po metodah, ki omogočajo, da plodovi ostanejo nepoškodovani, pri čemer je zdrave in sveže oljke z drevesa treba obvezno še prebrati.

Prevoz v mlin se vedno izvede na način, ki preprečuje poškodovanje ali poslabšanje plodu, skladiščenje pa ni dovoljeno v nobeni fazi izdelave.

Temperatura mešanja nikoli ne preseže 27 °C in ekstra deviško oljčno olje se spravlja pri temperaturi med 25 in 13 °C.

Gojenje oljk v Madridu poteka že od rimske dobe, vendar njegov resnični zagon in uveljavitev sovpadata s prihodom Arabcev, ki so uvedli nove sorte in tehnike ter povečali pridelek.

V povezavi z navzočnostjo Rimljanov v dolinah rek Tajuña, Jarama in Henares so izpričani zasaditev območij in kmetijska gospodarstva na najrodovitnejših zemljiščih. O tem so arheološka izkopavanja, med drugim v enklavah Verdugal, Las Dehesas in Casa de Tacona, pokazala sledi gojenja oljk in pridelave deviškega oljčnega olja v 3. stoletju n. št.

5.2. Posebnosti proizvoda

Na geografskem območju se gojijo naslednje sorte oljk: cornicabra, castellana, manzanilla cacereña, carrasqueña, gordal, asperilla in redondilla. Te sorte so prilagojene pedoklimatskim in kmetijskim razmeram na geografskem območju. Te sorte so se skozi čas ob naravnem izboru obdržale. Popolnoma so se prilagodile prevladujočim razmeram v regiji in ji dajejo večsortno identiteto z lastnostmi, ki so posebne, opredeljene in jih ni na nobenem drugem oljgarskem območju na svetu.

Poudariti je treba, da je geografsko območje proizvodnje prehodno območje med območji prevladujoče enosortne pridelave. Tako območje pridelave oljk leži med enosortnim območjem sorte cornicabra de toledo (jug) in enosortnim območjem sorte castellana à la alcarria (vzhod), posebej pa se gojijo še sorte manzanilla cacereña, carrasqueña, gordal, asperilla in redondilla.

Ta naravna mešanica glavnih in manjšinskih sort omogoča doseganje edinstvenih senzoričnih lastnosti, ki so tako še en razlikovalni dejavnik.

Izsledki raziskav kažejo pomembne vrednosti vsebnosti skupnih pigmentov, kar je zanimiva okoliščina zaradi njihovega antioksidativnega učinka ob odsotnosti svetlobe. V specifičnih znanstvenih delih o območju proizvodnje poročajo o različnih stopnjah in ravneh.

Študije za opredelitve značilnosti oljke in ekstra deviških oljčnih olj z opredeljenega geografskega območja redno poudarjajo antioksidativne lastnosti olja „Aceite de Madrid“ in zahtevajo vsebnost skupnih polifenolov nad 300 ppm ob ekstrakciji.

Olje „Aceite de Madrid“ ima kompleksen srednje do visoko intenziven organoleptični profil, pri čemer so jasno zaznavni vsaj trije opisniki. Zaznati je mogoče arome oljke, mandljev, trave, listja, jabolka, paradižnikov in banan. Opredelitev organoleptičnih lastnosti je dopolnjena s prijetnimi zaznavami po oljkah ter zdravem in svežem sadju ter uravnoteženima grenkostjo in pikantnostjo.

5.3. Vzročna povezava med geografskim območjem in značilnostmi proizvoda

Značilnosti tal na geografskem območju, navedene pri opredelitvi značilnosti fizičnega okolja, kažejo na apnenčasta tla z vrednostjo pH med 8 in 8,5, 100-odstotno nasičenostjo z bazami, zmerno do majhno dejansko globino, ter na podnebne razmere, za katere sta značilni majhna količina padavin in pojav zmrzali, kar vse skupaj sestavlja selektiven ekosistem. Skozi čas so se ob naravnem izboru zaradi teh lastnosti obdržale priznane sorte, ki so odlično prilagojene temu okolju (Rallo s sod., 2005) in dajejo končni proizvod, ki je specifičen in se razlikuje od drugih oljgarskih regij na svetovni ravni.

Uporabljene priznane sorte oljk prenašajo skrajne temperaturne razmere z občasnimi zmrzalmi. Tako imajo te prilagojene sorte velike vrednosti skupnih polifenolov, ki so posledica ostrih pedoklimatskih razmer, obdobja zgodnjega selektivnega obiranja in edinstvenega večsortnega pečata, ki jih zaznamuje.

Čas obiranja, naveden v opisu proizvoda, skupaj s kmetijskimi in oljgarskimi praksami, ki vključujejo izpostavljenost plodov nizkim temperaturam takoj po obiranju, ter s krajšim časom obdelave, omogoča, da se pridobijo posebne vsebnosti skupnih pigmentov, ki so neposredno povezane s temi razmerami, in da se za skladnost olja s specifikacijo proizvoda zahtevajo vrednosti nad 10 ppm.

Zaradi ostrih pedoklimatskih razmer za gojenje, opisanih zgoraj, oljke občasno doživijo stres. Rastlina se odzove na take razmere, povzete v znanstveni literaturi, zaradi česar se intenzivirajo senzorični opisniki ekstra deviškega oljčnega olja (Civantos s sod., 1999). Zato se to kaže v tem pravilu, ki zahteva jasno zaznavno sadežnost z najmanjšo vrednostjo intenzivnosti 3,5 točke.

Kompleksne senzorične lastnosti, ki jih morajo obvezno izkazati najmanj trije opisniki, so neposredno povezane z večsortno naravo olja „Aceite de Madrid“, pri čemer ga vsaka sorta obogati s svojimi organoleptičnimi opisniki. Na to stanje vplivajo tudi posebne podnebne razmere v nekaterih fazah pridelave z ugodnimi vrednostmi najmanjše vlažnosti zraka zaradi pomembne vloge rek, navedenih v geografskem opisu, in razmeroma velikimi vrednostmi osončenosti terena.

Sklic na objavo specifikacije proizvoda

https://www.comunidad.madrid/sites/default/files/doc/medio-ambiente/06_32pliegodecondiciones.pdf

ISSN 1977-1045 (elektronska različica)
ISSN 1725-5244 (tiskana različica)



Urad za publikacije
Evropske unije
L-2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL